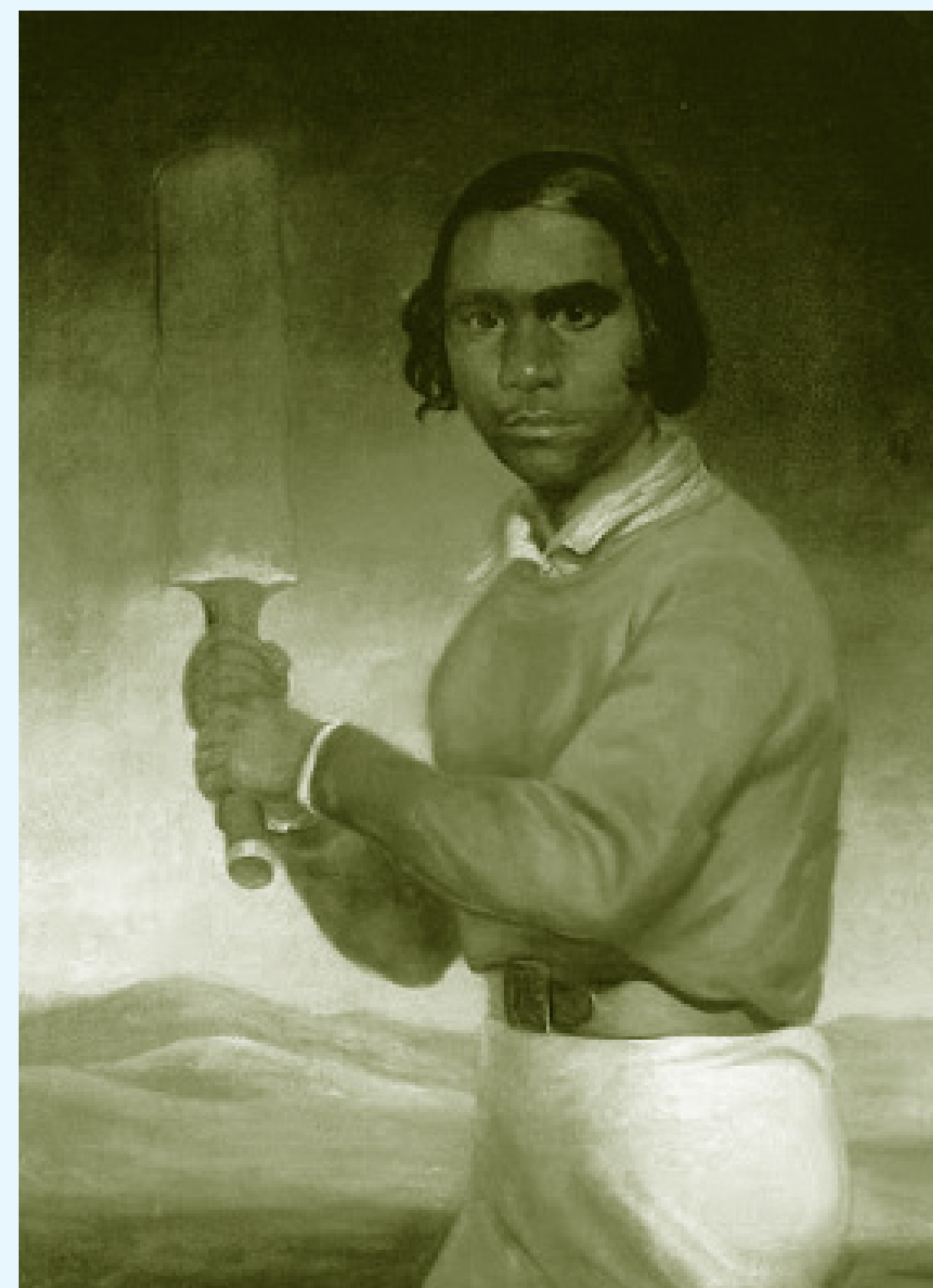


# El Críquet es aburrido



EL DIARIO DE BETA-LOCAL - UNA ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO DEDICADA A PROMOVER EL PENSAMIENTO, ACCIÓN Y PRODUCCIÓN CRÍTICA Y CREATIVA

En San Juan, por Rena Kosnett



El críquet es aburrido. Claro. Se tarda toda la vida, el ritmo es insoportable,

y la única acción sucede cuando el bateador logra propulsar una pequeña bola blanca sin que el lanzador la agarre y aterriza en el campo abierto, permitiendo que el bateador anote puntos. Pero fue este deporte, con sus hombres vestidos con sus chalecos gorditos y blancos corriendo entre pequeños postigos enterrados en el suelo, lo que consiguió que las Antillas Occidentales y una gran parte del Caribe desarrollase un gesto absoluto de resistencia en contra del dominio colonial, tanto física como psicológicamente. C.L.R James, escritor de Trinidad y teórico Marxista, en su libro del 1963 **Beyond A Boundary** (considerado por muchos aficionados del deporte como uno de los mejores libros del deporte en general jamás escritos, así que ni hablar del críquet, y considerado por artistas y teóricos políticos como un tratado acerca de la importancia de la re-apropiación simbólica) escribió acerca de como exactamente este deporte se convirtió en un terreno minado político:

*"No me cabe la menor duda que el choque de las razas, de las castas, y de las clases no retrasó sino que estimuló el críquet de las Antillas Occidentales. Estoy igualmente seguro de que en esos años las pasiones políticas y sociales, negadas sus plataformas normales, se expresaban tan ferozmente en el críquet (y en otros juegos) precisamente porque eran juegos... Las rivalidades de clase y de raza eran demasiado intensas. Se podían pelear sin violencia y sin mucho que perder salvo orgullo y honor. Por ende, el campo de críquet era una tarima en la cual unos individuos elegidos jugaban papeles representativos cargados de significados sociales."*

Dominando e incluso jugando mejor que el equipo de Inglaterra, país donde nació el críquet y que trajo el deporte a las Antillas Occidentales a través de un historia colonial sangrienta, la gente de Trinidad y de las Antillas Occidentales pudieron desarrollar un sentido de orgullo, de propósito, y de auto-determinación. Cuando C.L.R. James comenzó a jugar críquet en Trinidad en el 1920, fue obligado a navegar un sistema impuesto por los británicos que dividía los equipos seleccionados por clase, raza, y más específicamente por el tono de la piel; cuan clara o cuan oscura fuera tu piel te ubicaba en una de 128 divisiones, o tonos, de mestizaje. Pero ya para los 1970as, como demuestra el estelar documental del 2010, **Fire in Babylon**, el gran equipo de críquet de las Antillas Occidentales fue un equipo multi-nacional Caribeño que dominó el mundo del críquet por mucha de la década de los ochenta y que influyó en las Antillas Occidentales, particularmente con la relación cercana y entrelazada que mantenían con la música, con la política, y con la identidad. En el 1984, el equipo de las Antillas derrotó a Inglaterra tan brutalmente, con un record de serie de 5-0, que la frase que típicamente se usaba para describir este fenómeno, un "Whitewash" de victoria, se cambió muy orgullosamente a "Blackwash."

En **Beyond A Boundary**, James escribió acerca de un gesto específico del bateador en críquet, llamado el "cut," que era emblemático tanto del críquet como postura política como del arte. Discutiendo las ideas de C.L.R James acerca del significado del "cutting," Benjamin Graves de Brown University (1998) escribió:

*"El punto es que el tiro, el "cut," es deliberadamente difícil- un gesto de maestría que sirve un propósito muy poco, si algo, práctico. Para James, el "cut" significa una afrenta belicosa a las exigencias del dominio colonial- una estilización de ambiciones emancipatorias. Jugarlo "a la segura" es impensable para James, quien consideraba este tipo de juego "el estado mental del seguro social"...en otras*

*palabras, lo que hace que el críquet sea un instrumento político tan vital, según James, es su estética, y no, por ejemplo, su énfasis en perder o ganar."*

El acto de "cutting" saca al críquet del terreno de ganar y de perder y lo pone en el plano de la estética. Para James, el críquet no es "como" el arte sino que "es" arte. Y, como con muchos artistas, la importancia política de la autonomía de la creación es inherente. Para las Antillas Occidentales un control autónomo sobre su deporte, y su arte, era equivalente a la victoria en el campo de batalla. El críquet es aburrido. Pero la victoria sobre los que previamente fueron tus amos en un ámbito colonial, en un deporte nacional, y el apoyo de tus compatriotas, no lo es.

Entonces, ¿que se puede decir acerca del deporte nacional de Puerto Rico? Algunos puertorriqueños dicen que la pelota, claro! Pero algunos te dirán que definitivamente es la política, que es una posición interesante- una inversión de la metáfora, con el ambiente político asumiendo el clima de un estadio deportivo hambriento, ruidoso, y pulsante, en lugar de ser al revés. Y si en realidad resulta ser la política, ¿cual es el "cut?" ¿Cual es el gesto de resistencia que sitúa a la política en el plano de la autonomía y de la resistencia? ¿Existe? Algunas personas del Viejo San Juan, muchas de ellas jóvenes y fuertes, a quien no mencionaré, no votarán. Punto. No formarán parte del sistema que ellos describen como "solo la misma serpiente de dos-y-a-veces-tres cabezas aprovechándose de la gente de Puerto Rico año tras año tras año, mientras todos nosotros forcejeamos." Claro, escoger no votar en unas elecciones políticas sigue siendo una decisión política. Pero es una decisión fuera del sistema designado en las papeletas, detrás de las pequeñas cortinas. No mueve el "juego" hacia adelante de ninguna manera práctica, y por ende es un acto simbólico, aunque poderoso. De esta manera, no votar suena como un sinónimo del "cut" del críquet. Un gesto de empoderamiento, que tiene más que ver con la estética y con la autonomía que con la puntuación en contra del otro equipo en este partido que nunca se acaba.



*Toca la puerta*

*La Esquina, biblioteca abierta siempre que haya alguien en el espacio.*

## CALENDARIO ABRIL

### **martes 3 de abril**

Edwin Quiles conversa con La Práctica  
10:00 am - 1:00 pm

### **sábado 14 de abril**

Taller de Creative Capital  
Herramientas administrativas para artistas  
10:00 am - 5:00 pm

### **lunes 23 de abril**

Casa Abierta sobre La Práctica  
7:00 pm

### **miércoles 25 de abril**

Camel Collective habla sobre su proyecto para la Trienal / Carla Herrera-Pratts (México) y Anthony Graves (Brooklyn) y Luis M. Pérez (PR)  
7:00 - 9:00 pm

### **Viernes 27 - domingo 29**

Trienal/Poligáfica de San Juan  
Preguntar por itinerario  
[daily.betalocal.org](http://daily.betalocal.org)

### **Viernes 27 de abril**

Comedor de los Viernes  
9:00 pm - 11:30 pm

### **Lunes 30 de abril**

Tim Portlock conversa con La Práctica  
10:00 am - 12:00 m

### **Todos los jueves**

El Destranque, escribe en grupo  
7:00 - 10:00 pm

*Nuestra programación está abierta al público en general libre de costo con excepción de aquella programación que lo especifique.*



Vernon Davis, un jugador profesional de fútbol americano del equipo del NFL los 49ers de San Francisco, acaba de tener una temporada muy importante. Durante un juego de eliminatorias contra los Saints de Nueva Orleans, hizo una captura de touchdown tan milagrosa, que fue denominada en la historia del NFL como "la captura." A Davis se le podía ver corriendo al banco, sin poder contener sus lágrimas ni su emoción, tirándole los

brazos encima a Jim Harbaugh, la figura paternal del equipo, casi cayéndose, de no ser por la fuerza de su entrenador que lo mantuvo de pie. Yo vi este fragmento una y otra vez. No podía creer, y me provocaba tanta emoción, el hecho de que este receptor cerrado, enorme, hombruno, de 28 años, le aliviase hasta el punto de las lágrimas su propia capacidad. Y después de llorar se veía exhausto. Resulta ser que Vernon Davis estudió Bellas Artes en la universidad. Creció amando pintar retratos y bodegones, pero lo tenía que esconder. Como un hombre joven creciendo en una zona urbana y pobre de Washington D.C., acabó sofocando su interés en el arte porque no era algo considerado muy varonil. Según Davis, uno "o vendía drogas o jugaba deportes." Ahora que es una leyenda viviente y un ejemplo a seguir, tiene una organización benéfica, el Davis Family Foundation, específicamente orientada hacia las comunidades urbanas de bajos ingresos, para promover las artes en los vecindarios más pobres y descuidados de los Estados Unidos.

Promueve la creatividad y la realización de una vida artística en las personas jóvenes que de otra manera se pudieran sentir avergonzadas de no ser por la ayuda monetaria de alguien mucho mas grande, fuerte, varonil, y poderoso que ellos, y que las personas que los juzgarían. Esa es la manera en la cual Vernon Davis trabaja al rededor del sistema de su infancia. Ese es su "cut." Su gesto de resistencia. Y su manera, de una forma directa, de transformar su carrera atlética literalmente en estética- y en un estímulo artístico muy poderoso.

# lopublico.betalocal.org